

А.Н. ЧУГУНЕКОВА

**СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ГЛАГОЛАМИ ДВИЖЕНИЯ
(на материале хакасского языка)**

Объектом исследования являются элементарные простые предложения (ЭПП), формируемые глаголами поступательного движения. Под глаголами поступательного движения (далее ГД) понимаются глаголы, обозначающие видимое физическое перемещение субъекта в пространстве. В принципе ситуацию поступательного движения конституируют следующие координаты: СУБЪЕКТ, НАПРАВЛЕНИЕ / ФИНИШ (куда направлено движение), СТАРТ (откуда направлено движение), ТРАССА. При семантической близости локализаторов НАПРАВЛЕНИЯ и ФИНИША (финиш движения включает в себя значение направления к нему), между ними есть существенное различие: координата финиша движения предполагает, что объект должен, стремится, собирается достичь его, а координата направления движения указывает ориентир, к которому направляется (или направился) объект, но при этом не подразумевается, что он собирается достичь его.

Необходимость указать все три координаты движения возникает крайне редко. В высказываниях реально чаще всего присутствует один, реже два локализатора (далее *Loc*), остальные координаты движения могут быть восстановлены из контекста. Таким образом, полная структурная схема предложений, описывающих движение, может выглядеть так:

$$NI + Loc = \text{откуда} + Loc = \text{куда} + V \text{ движения,}$$

где *NI* — субъект, *Loc* — локализаторы движения, *V* — глагол движения, предикат.

При анализе мы опирались на уже существующие в тюркологии классификации ГД [Тенишев; Тумашева; Невская]. Среди классификационных признаков ГД для нас оказался наиболее значимым признак направленности движения, по которому ГД можно подразделить на:

1. Глаголы направленного движения.

а) в горизонтальной плоскости: ПАР= 'идти, уходить', КИЛ= 'приходить', ЧАҒЫННА= 'приблизиться, подойти', ЧАҒДА= 'приблизиться', ЧИТ= 'доходить, доезжать', АЙЛАН= 'возвращаться', НАН= 'возвращаться';

б) в вертикальной плоскости: *СЫХ* = ЛСВ 'подниматься, взбираться', *КӨДРІЛ* = 'подниматься', *ӨӨРЛЕ* = ЛСВ 'подниматься, набирать высоту', *ПАХ* = 'взбираться, залезать вверх', *ТҮС* = 'спускаться, падать', *ИН* = 'спускаться'.

Все эти глаголы требуют обязательного *Loc* = *КУДА?* для раскрытия своего значения. Они выражают ориентацию своего действия а) относительно субъекта наблюдения: *ПАР* = 'идти в сторону от субъекта наблюдения', *КИЛ* = 'идти к субъекту наблюдения'; б) относительно пространства, имеющего внутренний объем: *КІР* = 'войти', *СЫХ* = 'выйти'; в) относительно исходного пункта движения: *АЙЛАН* = 'возвращаться', *НАН* = 'возвращаться'; г) относительно поверхности земли: *СЫХ* = 'подниматься', *ИН* = 'спускаться', *ТҮС* = 'спускаться'.

2. Глаголы ненаправленного (неориентированного) движения. *ЧӨР* = в ЛСВ 'ходить', *ЧҮГҮР* = в ЛСВ 'бегать', *ОЙЛА* = в ЛСВ 'бегать', *ХАЛЫХТА* = в ЛСВ 'скакать', *ЧЫЛ* = в ЛСВ 'ползть', *ЧҮС* = в ЛСВ 'плавать', которые требуют для раскрытия своего значения *Loc* = *ГДЕ?* и *Loc* = *ТРАССА* и не могут сочетаться с *Loc* = *КУДА?* и *Loc* = *ОТКУДА?*

1. Конструкции со значением направления / финиша движения

Глаголы, семантика которых определяет только одну координату *НАПРАВЛЕНИЯ* или *ФИНИША* (*куда?*), формируют модель предложения с двумя актантами, которым соответствует в хакасском языке форма основного падежа (*N1*) и форма дательного-направительного падежа (*N3/8*). В хакасском языке направительный (*N8*) и дательный (*N3*) падежи в семантическом плане строго не дифференцируются. Направительный падеж по своему значению очень близок к дательному, поэтому эти две формы часто употребляются почти в одном и том же значении.

Структурная схема данной модели {*N1 N3 V*}, где *N1* — субъект, *N3* — *Loc* места в пространстве, куда направлено движение, *V* — ГД, предикат. ЭПП данной модели формируется предикатами движения ориентированного:

1) относительно субъекта наблюдения, которое в хакасском языке (как и в других тюркских языках) образуется глаголами *ПАР* = 'идти в противоположную сторону от места, где находится реальный или проецируемый субъект наблюдения' и *КИЛ* = 'идти по направлению к реальному или проецируемому субъекту наблюдения'. Оговорка по поводу проецируемого субъекта наблюдения необходима в свете того, что гово-

рящий и субъект наблюдения совпадают далеко не всегда. Говорящий при произнесении высказывания *Ичем иб=зер килген* 'Мама вернулась домой' может находиться где угодно и высказывать свое предположение по поводу того, пришел ли данный субъект домой или нет, основываясь на своих знаниях его распорядка дня, рабочих часов и т.п. При этом говорящий как бы проецирует возможного наблюдателя, который мог бы находиться в том месте и быть свидетелем данного события.

Например: *Пирсинде Дубенскай аал=га милициялар отряды килген* (Хх, 74) — Однажды в деревню Дубенской приехал отряд милиционеров; *Пирсинде оолагас иледе ырах парыбысхан* (Хп, 101) — Однажды мальчик довольно далеко ушел; *Пабам колхоз чылин=a парыбысхан* — Отец ушел на колхозное собрание.

2) относительно пространства, имеющего внутренний объем: *КIP=* 'входить'. *Лос* при этом обозначает некоторое объемное пространство. Например: *Иртен Иван Иванович кабинетдин=зер тарын чах кирген* (Ат, 63) — Утром Иван Иванович вошел в кабинет сердитый; *Прайзы тура=зар киргеннер* (Км, 17) — Все вошли в дом.

На базе глагола *КIP=* образуется много устойчивых сочетаний, которые формируют предложения по той же самой модели: *кӧдним=e кир* 'понравиться' (букв.: входить в настроение), *чӧн=ке кир* 'соглашаться' (букв.: войти в согласие), *арага=a кир* 'запиваться' (букв.: войти в воду), *сагыс=ха кир* 'вспоминать' (букв.: входить в ум), *тылаас=ха кир* 'позориться' (букв.: входить в позор). Например: *Пу кӧгенек минид кӧдним=e тыд кирди* — Это платье мне очень понравилось; *Аёска угаа табырах чӧн=ке кирген* — Аеска очень быстро согласился; *Кӧстигес той соонад арага=a тыд кирибискен* (Кх, 176) — Костигес после свадьбы сильно стала пить; *Корамастыд полган на сӧзи сагызым=a кирче* (Чч, 34) — Каждое слово Корамаса вспоминается; *Мин тылаас=ха удаа кирчем* (Ат, 105) — Я часто попадаю в неловкое положение. В подобных фразах глагол *КIP=* в силу своей семантики допускает только один *Лос* = *КУДА*; вопрос "ОТКУДА" не уместен.

3) относительно поверхности земли: *Мин тӧдичек=ке табырах пахчам* — Я быстро залезаю на горочку; *Прай олганнар таг=a сыхчалар* — Все ребята взбираются на гору; *Нана чир=зер тӧзибискен* — Нана опустилась на землю.

Координата *ФИНИША* формируется предикатами: *ЧАҒДА=* 'приблизиться', *ЧАҒЫННА=* 'приблизиться', *ЧИТ=* 'достичь': *Олар Кӧѐим*

Хорымнар=зар чагдабысханнар (Кх, 154) — Они приближались к Синим Утесам; *Олғаннар город=ха пазағы кўн читкеннер* (Кк, 64) — Ребята доехали до города на следующий день.

Помимо формы дательного-направительного падежа в данной модели участвуют служебные слова, которые уточняют направление движения. Мы их подразделяем на служебные имена и послелого.

Падежные аффиксы, как неоднократно отмечалось тюркологами [Тошакоева, с. 19; Долиннина, с. 68; Максютеева, с. 79], выражают грамматические значения самого высокого уровня абстракции, а семантика послелогов довольно конкретна. Например: *Олар нир дее тапсабин хыралар*=зар алдыра парчалар (Пт, 44) — Они молча идут в сторону полей; *Олғаннар тағ индире парчалар* — Дети идут вниз под гору.

В хакасском языке для выражения различных пространственных (реже временных) значений используются разные служебные имена, которые уточняют направление движения (см. таблицу в конце статьи).

Конструкции со служебными именами *ЎСТҮНЕ* и *ЎСТҮНЗЕР* указывают на направленность движения на поверхность чего-либо. Например: *Ікәлен тигей үстүн=е сыхтыбыс* (Ат, 68) — Вдвоем взобрались на вершину горы; *Хайзылары нәзік тағ үстүн=е сыхлааннар* (Чт, 52) — Некоторые взбирались на вершину высокой горы.

Конструкции со служебными именами *АЛНЫНА* и *АЛНЫНЗАР* указывают на направленность движения к передней части кого/чего-либо. Например: *Кустук пагдағы кизилерниң алнын=а килген* — Кустук подошел к связанным людям (букв.: к месту впереди); *Мына чит оол чон алнын=зар пазох сыхты* (Ат, 17) — Вот молодой парень снова вышел перед народом.

Конструкции со служебными именами *КИСТИНЕ* и *КИСТИНЗЕР* указывают на направленность движения к задней части чего-либо. Например: *Маша ағырин тура кистин=зер парыбысхан* — Маша тихо ушла за дом (в заднюю часть дома); *Пирее писче оолагас кашар кистин=зер парыбысханнар* — Где-то пять мальчиков ушли за кошару (в заднюю часть кошары).

Конструкции со служебными именами *ПАЗЫНА* и *ПАЗЫНЗАР* указывают на направленность к верхней части или к началу чего-либо (обычно это слова *тағ* 'гора', *суғ* 'вода', *өзен* 'лог', *аал* 'деревня' и др.). Например: *Пилика тағ пазын=зар чадап ла көдірілче* (Пт, 64) — Пилика кое-как взбирается на вершину горы; *Онсар чиким тағ пазын=зар*

сыххан (Пт, 46) — Онсар взбирался на вершину высокой горы; Улуг аалның пазын=*a чагдасчабыс* — (Мы) приближаемся к окраине (букв.: началу) большого улуса.

Конструкции, указывающие на направленность движения к нижней части (основанию) чего-либо, строятся со служебными именами ТЎЗИНЕ и ТЎЗИНЗЕР. Чаще всего эти служебные имена сочетаются со словом *тағ* 'гора': *Хайди полза тағ тәзин=е чидістібіс* — Наконец-то добрались до основания горы.

Конструкции со служебными именами ХЫРИНА и ХЫРИНЗАР обозначают направленность движения вплотную к чему-либо: *Каной тура хырин=зар килген* — Каной подошел близко к дому.

Конструкции со служебными именами ХАЗЫНА и ХАЗЫНЗАР указывают на направленность движения к границе пространства (например, берега, леса, дороги, поля): *Каврис Ағбан суғ хазын=зар парған* (Кк, 114) — Каврис шел к берегу реки Абакан; *Арығ хазын=зар чазағ читкебіс* — До края леса дошли пешком.

Конструкции со служебными именами ОРТЫЗЫНА и ОРТЫЗЫНЗАР указывают на направленность движения в середину чего-либо: *Олғаннар прайзы аалның ортызын=зар читкеннер* — Ребята все дошли до середины деревни.

Конструкции со служебными именами АРАЗЫНА и АРАЗЫНЗАР указывают на направленность движения в пространство между многими единичными объектами: *Егорка ағастар аразын=зар кірібістір* (Птн, 137) — Егорка вошел в лес (в пространство между деревьями); *Чылғылар аал аразын=a кірібістілер* (Птн, 5) — Табун лошадей вошел в деревню (в пространство между домами).

Конструкции со служебными именами ТАСТЫНА и ТАСТЫНЗАР указывают на направленность движения за что-либо: *Амды піс город тастын=a сығыбыстыбыс* — А теперь мы выехали за город.

Конструкции со служебными именами ІСТИНЕ и ІСТИНЗЕР указывают на направленность движения вовнутрь чего-либо. С данной конструкцией употребляется глагол *кiр*= 'входить, въезжать'. Например: *Чылығ тура істин=е кіргебіс* — (Мы) вошли в теплый дом; *Оңең пиг хая істин=зер кірібіскен* (Чт, 42) — Очен пиг вошел в пещеру.

Конструкции со служебными именами АЛТЫНА и АЛТЫНЗАР указывают на направленность движения под низ чего-либо: *Голубок улуг*

стол алтын=зар атыгыбысхан (фолькл.) — Голубок прыгнул под большой стол; *Пус алтын=а сегірібістір* (Ат, 37) — Прыгнул под лед.

В составе *Loc* в хакасском языке выступают также управляющие послелого. Характерным признаком этих послелогов, позволяющим именовать их управляющими, является то, что они, вступая в связь с сопровождаемыми именами, требуют от них специального падежного оформления, определяемого в каждом конкретном случае скрытой или явной семантикой послелога, базирующейся на лексическом значении того слова, от которого он образован [ГХЯ, с. 254].

Послеложные конструкции, обозначающие направленность движения навстречу наблюдателю (послелог *УДУР*): *Агаа удур Санпирның бригадасы парча* — Ей навстречу двигается бригада Санпира; *Агаа удур ікі нанчызы Валеранаң Женья килчелер* (Хп, 8) — Ему навстречу идут два его друга Валера с Женей; *Піске удур пір оолағас тўсчөткөн* (Ит, 102) — Нам навстречу спускался один мальчик.

Послеложные конструкции, обозначающие направленность движения к внешней стороне объекта (послелог *АЛДЫРА* 'в сторону, в направлении'): *Пір оол ағас туразар алдыра парча* (Ат, 70) — Один парень идет в сторону деревянного дома; *Олғаннар клубсар алдыра парчалар* — Ребята идут в сторону клуба.

ГД в хакасском языке, сочетаясь с синонимичными послелогом *КИРЕ* и *ЧИТИРЕ*, обозначают перемещение, лицо или предмет, действие которого заканчивается достижением указанного предела. Например: *Мин ибге кире чазағ килібіскем* — Я до дому пешком пришла; *Олғаннар суғ хазына читіре пір дее тынанмин читкеннер* — Дети, совсем не отдыхая, дошли до речки.

Конструкции с послелогом *ТЕЕРЕ*= указывают на конечную точку в пространстве (финиш): *Пара чах тағ идегінде турған ікі тытха теере чазағ читкен* (Ит, 5) — Парачах пешком дошел до двух лиственниц, стоящих у подножия горы.

Конструкции с послелогом *СИРИ*= (восходит к деепричастию *СИРЕ*= 'подпереть') указывают на максимальное приближение к объекту. Например: *Тағи сiri чазағ парғабыс* — Вплоть до горы шли пешком.

2. Конструкции со значением старта движения

Структурная схема данной модели — $\{N1 N6 V\}$, где *N6* — *Loc*= места в пространстве, откуда направлено движение.

Предложения данной модели описывают движение, направленное *от/из* точки ориентира (*СТАРТ*), которые строятся чаще всего предикатами: *СЫХ*= в ЛСВ 'выходить', *ТИС*= 'убегать', *ХАС*= 'удирать', *Т'ОДРЛЕН*= 'пятиться', *БРА*= 'отдаляться', *ПЫТЫРАС*= 'разбегаться, разлетаться', *ПАР*= 'уходить, отправляться', *КИЛ*= 'приходить' и др. Например: *К'остігес харасхыда к'ойче тура=даң сыхсан* — В темноте Костігес тихо вышла из дома; *Анаң деревня=даң хасхылар тисчелер* — Потом беженцы убегают из деревни; *Шулбаевтердiң семьязы ну чирлер=дең ха чанох ырабысхан* — Семья Шулбаевых давно отделилась от этих мест; *Пабам тоғыс=таң иртох килген* — Отец рано вернулся с работы.

На базе глагола *СЫХ*= 'выходить' образуются различные устойчивые сочетания, в составе которых этот глагол управляет исходным падежом, а формы дательного не допускаются: *тамкы=даң сых* 'бросить курить' (букв.: выйти из табака), *арағи=даң сых* 'бросить пить' (букв.: выйти из вина), *нас=таң сых* 'забыть' (букв.: выйти из головы). Например: *Минiң пабам тамкы=даң ха чанох сых парған* — Мой отец давно бросил курить; *Син арағи=даң сыхтах* — Бросай-ка ты пить; *Тайраның пазы=наң прай ние сых парған* — Тайра все забыла.

Направление движения уточняется с помощью служебных имен, сопровождаемых существительными (которые обычно имеют форму неопределенного падежа).

Конструкции со служебным именем, указывающим на направленность действия с поверхности чего-либо (*УСТ'УНЕН*): *Гезi тура ұстў=нең тўскен* (Кк, 13) — Мама (его) спустилась с крыши дома; *Олғаннар хаялар ұстў=нең тўскелечелер* (Мн, 66) — Ребята спускаются со скал.

Конструкции со служебным именем, указывающим на направленность движения с передней части чего-либо (*АЛНЫНАҢ*): *Ізiк алны=наң хара хоосха чўғўрiбiскен* — С передней части двери убежала черная кошка.

Конструкции со служебным именем, указывающим на направленность движения из-за задней части чего-либо (*КИСТИНЕҢ*): *Брах нимес турған п'озiк кўрген кисти=нең чалаң кiзi сыхча* — Из-за задней части высокого кургана, стоящего поодаль, выходит всадник.

Конструкции со служебным именем *ПАЗЫНАҢ*, указывающим на направленность действия с верхней части чего-либо (обычно это слова

aғас 'дерево', *тағ* 'гора'): *Орамай аға тағ пазы=наң чапчаң тўсче* — Дедушка Орамай быстро спускается с вершины горы; *Каврис пѳзік ағас пазы=наң хоосха ла чілі сегірібіскен* — Каврис как кошка прыгнул с высокого дерева.

Конструкции со служебным именем, указывающим на направленность движения с нижней части (основания) чего-либо (*ТЎЗИНЕҢ*): *Тағ тѳзі=нең чазағ килгебіс* — С основания горы шли пешком.

Конструкции со служебным именем *ХЫРИНАҢ* указывают на направленность движения от края чего-либо: *Хурағаннахтар хаңаа хыри=наң пытырасханнар* — Ягнята разбегались от края телеги.

Конструкции со служебным именем, указывающим на направленность движения от края берега, леса (*ХАЗЫНАҢ*): *Айдо суғ хазы=наң орай ла килген* — Айдо поздно пришел от (края) берега; *Хустар, ноо-да нимедең чочыт, улуг суғның хазы=наң пытырасханнар* — Птицы, испугавшись чего-то, разлетались от берега.

Конструкции со служебным именем, указывающим на направленность движения из середины чего-либо (*ОРТЫЗЫНАҢ*): *Аал ортызы=наң хаңаалығ килібіскем* — Из середины деревни на телеге приехал.

Конструкции со служебным именем *АРАЗЫНАҢ* указывают на направленность движения из пространства между предметами. Например: *Ағас аразы=наң чалаңнар сыхлапчалар* (Пт, 44) — Из лесу выходят всадники (из пространства между деревьями); *Кізі ағас аразы=наң сыхты* — Человек вышел из лесу.

Конструкции со служебным именем *ТАСТЫНАҢ*, которые указывают на направленность движения из-за чего-либо: *Аал тасты=наң чазағ килібіскебіс* — Из-за деревни пришли пешком.

Конструкции со служебным именем, указывающим на направленность движения изнутри чего-либо (*ІСТІНЕҢ*): *Кошара істі=нең хойлар сыхлапчалар* — Из кошары овцы выходят.

Конструкции со служебным именем *АЛТЫНАҢ* обозначают движение, исходящее из-под нижней части предмета: *Сергеек стол алты=наң сыхты* — Сергеек вылез из-под стола; *Кірлес алты=наң Поконың улуг нан чызы пора хоосха чадап ла сыхча* — Из-под крыльца кое-как вылезает большой друг Поки, серая кошка.

3. Конструкции со значением места движения

Данную модель мы представляем структурной формулой $\{N1 N5 V\}$, где $N5$ — *Loc* = места в пространстве, где совершается движение.

Координата *МЕСТА* движения характерна для высказываний, строящихся предикатами неориентированного движения (в разной среде): *ЧӨР* = 'ходить', *ЧҮГҮР* = в ЛСВ 'бегать', *ЧЫЛ* = в ЛСВ 'ползать', *НИМЕКТЕ* = в ЛСВ 'ползать' — по земле, *УЧУХ* = в ЛСВ 'летать' — по воздуху, *ЧҮС* = в ЛСВ 'плавать', *СОМ* = 'купаться' — в воде, и БВК со вторым компонентом *ЧӨР* = (*ЧҮГҮР ЧӨР* = 'бегать', *ПАС ЧӨР* = 'ходить', *ЧЫЛ ЧӨР* = 'ползать', *СҮС ЧӨР* = 'бродить', *САБЫЛ ЧӨР* = 'слоняться' и др.). Например: *Чохырах чазы=да чөрче* (Хч, 7) — Чохырах на поле ходит; *Аттар пөзик от аразын=да пазыс чөрчелер* (Ч, 26) — Кони ходят среди высокой травы; *Көл=де олганнар угаа хыныг сомчалар* — На озере ребята очень весело купаются; *Пу пала хайди полганда тура=да чүгүр чөрче* — С чего это вдруг этот ребенок по дому бегаёт; *Люда хызы чак чол=да аар-пеер сегир чөрген* (Мн, 58) — Девочка Люда туда-сюда прыгала на дороге.

Значение места движения уточняется с помощью следующих служебных имен:

ҮСТҮНДЕ — движение предмета по поверхности чего-либо: *Пөзик таг үстүн=де хойлар чөрче* — На вершине высокой горы овцы ходят.

АЛЫНДА указывает на движение, совершающееся в передней части чего-либо: *Галя, тизең, прайзының алын=да хаалапча* — А Галя впереди всех шагает; *Харагының алын=да хара сеектер учуғысчалар* — Перед его глазами летают черные мухи.

КИСТИНДЕ указывает на движение в задней части чего-либо: *Хас палалары тура кистин=де чүгүріс чөрчелер* — Гусята бегают за домом; *Тура кистин=де палалар чүгүріс чөрчелер* — За домом ребяташки бегают.

ПАЗЫНДА указывает на движение, совершающееся на вершине горы: *Таг пазын=да маллар чөрче* — На вершине горы животные ходят.

ТӨЗІНДЕ указывает на движение, которое совершается у основания чего-либо (дома, дерева и т.п.), подножия (горы): *"Чити хыс" тагның төзін=де Самой пайның малы чөрче* — У подножия горы "Читы хыс" ходит скот Самой бая.

ХАЗЫНДА указывает на движение, которое совершается на краю (берега, леса). Например: *Улуг суғның хазын=да хойлар чөрче* (Хп, 36)

— На краю большой реки овцы ходят; *Аттар арыҕ хазын=да чөрчелер*
 — Лошади ходят на краю леса.

ХЫРИНДА указывает на движение, совершающееся возле чего-либо: *Аал хырин=да хончиимның малы чөрчө* — Возле деревни ходит скот соседа (моего); *Аал хырин=да Аҕбан суҕ ахча* (Хп, 1) — Возле деревни протекает река Абакан.

ОРТЫЗЫНДА указывает на движение, совершающееся посередине чего-либо. Например: *Өртөк көгилбей көлнүң ортызын=да чүс чөрчө* (Кт, 264) — Утка плавает посередине голубого озера.

АРАЗЫНДА указывает на движение, совершающееся в пространстве между предметами: *Икәле җ кизилер аразын=да иледе пастыр чөргеннер* (Ат, 48) — Вдвоем долго ходили среди людей; *Аҕас аразын=да олганнар чөрчелер* — Среди деревьев дети ходят.

ТАСТЫНДА указывает на движение, которое совершается снаружи чего-либо: *Палам, тизең, ограда тастын=да чүҗүр чөрчө* — А ребенок (мой) за оградой бегаёт.

ИСТИНДЕ обозначает закрытое пространство, внутри которого осуществляется движение. Например: *Отах истин=де ах хубаганнар халбастанысчалар* (То, 250) — В шалаше порхают белые бабочки; *Ол чабызах тура чах истин=де мөкөйп чөрчөң* (Ат, 70) — Он в низеньком домике ходил наклонившись.

АЛТЫНДА указывают на движение, совершающееся под чем-либо: *Чохырах көзөңөк алтын=да пас чөрчө* — Чохырах под окном ходит.

4. Конструкции со значением трассы движения

Координата трассы движения наиболее характерна для высказываний, формируемых предикатами направленного движения: *КИЛ* = 'приходить', *ЛАР* = 'идти, уходить', *ТУС* = 'спускаться', *ИН* = 'спускаться по горе и по воде' и предикатами невыраженной ориентации движения: *ЧӨР* = 'ходить', *ЧУҢУР* = 'бежать', *ЧЫЛ* = 'ползти', *НИМЕКТЕ* = 'ползти на четвереньках' и для БВК со вторым компонентом *ЧӨР* = (*ЧУҢУР ЧӨР* = 'бегать', *ЧЫЛ ЧӨР* = 'ползть', *УЧУХ ЧӨР* = 'летать' и др.).

Структурная формула этой модели — $\{N1 N=чA V\}$, где $N=чA$ — *Лос* = со значением ТРАССЫ движения.

В Грамматике хакасского языка [1975, с. 268] показатель =чA расценивается как послелог-аффикс, т.е. показатель не вполне сформированного продольно-направительного падежа; этот показатель оформляет

Лос при глаголах направленного и разнонаправленного движения, представляющий собой имя пространства, по поверхности которого совершается движение. Например: *Икен чол=ча килче* — Икен идет по дороге; *Петрус сарсых азах чолын=ча парыбысхан* — Петрус ушел по тропинке; *Сыгданан Абдаке суғча инібіскеннер* — Сыгда с Абдаке спустились по реке; *Олғаннар школа садын=ча нас чөрчелер* (То, 47) — Дети ходят по школьному саду; *Назох ла ол город=ча сўстір чөрчем* (Т, 74) — Снова по этому же городу брожу; *Піс, хымысха ла чили, мачталар=ча чөрчөбис* — Мы, как муравьи, по мачтам ходим; *Олғаннар асфальт=ча чўғўріс чөрчелер* — Дети бегают по асфальту; *Азыр ханаттыг самолет ах тигір=че учухча* — С распростертыми крыльями самолет по белому небу летает.

Данный показатель может выражать пространственные отношения и в переносном смысле: *Ол позының ўзретчизінің чолын=ча парған* — Он шел по стопам своего учителя (букв.: шел по дороге); *Оолах пабазының чолын=ча парған* — Мальчик шел по стопам своего отца (букв.: шел по дороге).

Координата трассы движения уточняется с помощью служебных имен.

Конструкции со служебным именем *ўстўнче* указывают на движение, совершающееся по поверхности чего-либо: *Олғаннар хаялар ўстўн=че иледе ұр чўғўріс чўргеннер* — Дети довольно долго бегали по скалам; *Пістің хара хурағанах от ла ўстўн=че чўредір* — Наш черный ягненок обычно только по стогу сена ходит.

Конструкции со служебным именем *алнынча* указывают на движение, совершающееся вдоль передней части или плоскости чего-либо: *Арок прайзының алнын=ча чөрче* (Ткб, 30) — Арок впереди всех ходит (как бы “перед строем”).

Конструкции со служебным именем *кистінче* указывают на движение, которое совершается за чем-либо: *Сандый, иртен иртөк турый алып, ноға-да тура кистін=че нас чўрген* — Сандый, встав рано утром, почему-то ходил за домом.

Конструкции со служебным именем *пазынча* указывают на движение, совершающееся по верхней части чего-либо: *Нимее ол тағпазын=ча чөрче* — С чего он по вершине горы ходит.

Конструкции со служебным именем *тўзінче* указывают на движение, совершающееся вдоль по основанию чего-либо, подножию горы:

Хайдаҕ-да кизилер таҕ тѳѳин=че илееде ѳр нас чѳрділер — Какие-то люди довольно долго ходили по подножию горы.

Конструкции со служебным именем *ХАЗЫНЧА* указывают на движение, которое совершается вдоль берега, леса: *Сережсанаҕ Тана Аҕбан суғныҕ хазын=ча харасха полған ча чѳргеннер* — Сережа с Таней до темна ходили вдоль берега реки Абакан; *Уучамныҕ хыйҕа ѳскі чегі суғныҕ хазын=ча ла чѳредір* — Умный козлик моей бабушки только вдоль берега ходит (обычно).

Конструкции со служебным именем *ХЫРИНЧА* указывают на движение, совершающееся по краю чего-либо: *Аал хырин=ча хайдаҕ-да чалаҕ кизилер настыр чѳрчелер* — По окраине деревне какие-то всадники ездят; *Пулар ам чолныҕ хырин=ча ла чѳрчелер* (Хч, 125) — Эти теперь только по краю дороги ходят.

Конструкции со служебным именем *ТАСТЫНЧА* указывают на движение, которое совершается по внешней стороне чего-либо: *Пазох ла чол тастын=ча настыр чѳрче ну кизі* — Снова по внешней стороне дороги ходит этот человек.

Конструкции со служебным именем *ІСТІНЧЕ* указывают на движение, которое совершается по внутреннему пространству чего-либо: *Сарима иб істін=че чѳѳѳр чѳрче* (Чч, 113) — Сарима бегаёт по дому; *Уучам тура істін=че дее аар нас чѳрче* — Бабушка даже по дому тяжело ходит.

Конструкции со служебным именем *ОРТЫЗЫНЧА* указывают на движение, которое совершается вдоль по средней части чего-либо: *Че ооллар амды ну чолныҕ ортызын=ча пазыс чѳрчелер* — Но парни теперь ходят посреди этой дороги.

Конструкции со служебным именем *АРАЗЫНЧА* указывают на движение, совершающееся вдоль по пространству между предметами: *Татый аал аразын=ча чѳѳѳр чѳрді* — Татый бегал по деревне; *Піс амды аал аразын=ча нас чѳрчеліс* — Мы теперь по деревне ходим; *Мин город аразын=ча илееде ѳр сѳѳс чѳргем* — Я довольно долго бродил по городу.

Конструкции со служебным именем *АЛТЫНЧА* указывает на движение, которое совершается по пространству под чем-либо: *Сари кірлес алтын=ча чызын чѳрче* — Сари ползает под крыльцом.

5. Конструкции со значением преодоления препятствия

Среди предикатов, строящих предложения со значением преодоления препятствия, заметную роль играют глаголы с семантикой преодоления преграды. В хакасском языке этих глаголов немного: АС= 'переходить, переваливать', АЛТА= 'перешагивать', КИС= 'переходить, переплывать', ТОБЫР= 'преодолевать, пробираться', ИРТ= 'проходить, миновать'. Эти глаголы не сочетаются ни с координатой старта, ни с координатой финиша.

Они реализуется в модели $\{N1\ N4/1\ V\}$, где $N4/1$ — объект, представляющийся местом, которое преодолевается в процессе движения.

Лос стоит в форме винительного $\{N\ +//\ +\ НЫ\}$ и неопределенного $\{N\ +//\ +\ 0\}$ падежа. Винительному падежу в большей степени свойственно значение полного преодоления препятствия, в то время как неопределенный падеж чаще имеет значение трассы движения. Например: *Пис угаа пöзiк таг=ны асхабыс* — Мы перевалили очень высокую гору; *Оолагас иркен=ни табырах алтабысча* — Мальчик быстро перешагивает порог; *Сандай улуг суғ=ны чадап кискен* — Сандай кое-как переплыл большую реку; *Сохырах, хузуриин тулган ала, чол кисче* — Сохырах, вилля хвостом, переходит дорогу; *Хайдаг-да кизи суғ кисче* — Как-то человек переплывает реку.

По данной же модели формируют предложения некоторые сложные глаголы со вторым компонентом САЛ= 'класть, положить' (ЧОР САЛ= 'обойти, объездить', ИБІР САЛ= 'объездить' и др.): *Миниң пабам прай Хакасия=ны чör салган* — Мой отец объездил всю Хакасию; *Он чыл мының алмында прай Хакасия=ны ибір салгабыс* (Хч, 3) — Десять лет тому назад объездили всю Хакасию.

По структурной схеме $\{N1\ N1/4\ +\ послелог\ АЗЫРА/КИЗИРЕ\ V\}$ формируют ЭПП ГД: АТЫХ= в ЛСВ 'перепрыгивать', СЕГІР= в ЛСВ 'перепрыгивать', ЧҮҮҮР= в ЛСВ 'бежать', УЧУХ= в ЛСВ 'лететь', ЧҮҮС= в ЛСВ 'плыть': *Олганнар сиден=(ни) азыра бир-iki ле атыгыбысханнар* — Ребята очень быстро перепрыгнули через забор; *Хара хоосха чол=(ны) кизіре чүёүрибіскен* — Черная кошка перебежала через дорогу; *Пис улуг суғ=(ны) кизіре кимелиг чүскебіс* — Мы переплывали большую реку на лодке.

В данной модели предпочтение отдается и так называемому продольно-направительному падежу с показателем =ЧА: *Ичези ол хыраңас=ча асча* (А, 18) — Мама (его) переваливает через этот хребет.

падежи служеб- ные имена	местный	дательный	направительный	исходный	продольно- направительный
<i>ўст(ў)</i> 'верхняя часть чего-либо'	<i>ўст ўн=де</i> 'на поверхности чего-либо'	<i>ўст ўн=е</i> 'на поверхность чего-либо'	<i>ўст ўн=зер</i> 'на поверхность че- го-либо'	<i>ўст ў=нең</i> 'с по- верхности чего-либо'	<i>ўст ўн=че</i> 'по поверхности чего-либо'
<i>алн(ы)</i> 'перед, передняя часть'	<i>алнын=да</i> 'перед чем-либо'	<i>алнын=а</i> 'к передней части чего- либо'	<i>алнын=зар</i> 'к передней части чего-либо'	<i>алны=наң</i> 'от передней части чего-либо'	<i>алнын=ча</i> 'вдоль передней части чего-либо'
<i>кист(і)</i> 'задняя сторона чего-либо'	<i>кистін=де</i> 'за задней частью чего-либо'	<i>кистін=е</i> 'в сторону задней части чего- либо'	<i>кистін=зер</i> 'в сторону задней части чего-либо'	<i>кисті=нең</i> 'из-за чего- либо'	<i>кистін=че</i> 'за чем-либо'
<i>паз(ы)</i> 'вершина, начало'	<i>пазын=да</i> 'в верхней части чего-либо'	<i>пазын=а</i> 'к верхней части и к началу чего-либо'	<i>пазын=зар</i> 'к верхней части и к началу чего-либо'	<i>пазы=наң</i> 'с верхней части чего-либо'	<i>пазын=ча</i> 'по верхней части чего-либо'
<i>тәс(і)</i> 'основание'	<i>тәвин=де</i> 'у основания чего-либо'	<i>тәвин=е</i> 'к основанию чего-либо'	<i>тәвин=зер</i> 'к основанию чего-либо'	<i>тәви=нең</i> 'от основания чего-либо'	<i>тәвин=че</i> 'вдоль по основанию чего-либо'
<i>хыр(и)</i> 'край, грань, предел че- го-либо'	<i>хырин=да</i> 'возле чего-либо'	<i>хырин=а</i> 'вплоть до чего-либо'	<i>хырин=зар</i> 'вплоть до чего-либо'	<i>хыри=наң</i> 'от грани чего-либо'	<i>хырин=ча</i> 'по краю чего-либо'
<i>хас(ы)</i> 'край'	<i>хазын=да</i> 'возле чего-либо'	<i>хазын=а</i> 'к краю чего-либо'	<i>хазын=зар</i> 'к краю чего-либо'	<i>хазы=нан</i> 'от края чего-либо'	<i>хазын=ча</i> 'вдоль чего-либо'

падежи служеб- ные имена	местный	дательный	направительный	исходный	продольно- направительный
<i>орт(ы)</i> 'середина'	<i>ортызын=да</i> 'посреди чего-либо'	<i>ортызын=а</i> 'в середину чего-либо'	<i>ортызын=зар</i> 'в середину чего-либо'	<i>ортызы=наң</i> 'из середины чего-либо'	<i>ортызын = ча</i> 'вдоль по средней части чего-либо'
<i>ара</i> 'промежу- ток, расстояние между предметами'	<i>аразын=да</i> 'между чем-либо'	<i>аразын=а</i> 'в пространство между предметами'	<i>аразын=зар</i> 'в пространство между предметами'	<i>аразы=наң</i> 'из пространства между предметами'	<i>аразын = ча</i> 'вдоль по про- странству между предметами'
<i>таст(ы)</i> 'наружная, внешняя сторона'	<i>тастын=да</i> 'за внешней стороной чего-либо'	<i>тастын=а</i> 'за внешнюю сторону чего-либо'	<i>тастын=зар</i> 'за внешнюю сторону чего-либо'	<i>тастын=наң</i> 'из-за внешней стороны чего-либо'	<i>тастын = ча</i> 'по внешней стороне чего-либо'
<i>іст(i)</i> 'внутренняя часть'	<i>істин=де</i> 'внутри чего-либо'	<i>істин=е</i> 'во внутрь чего-либо'	<i>істин=зер</i> 'во внутрь чего-либо'	<i>істи =нең</i> 'изнутри чего-либо'	<i>істин = че</i> 'по внутреннему пространству чего-либо'
<i>алт(ы)</i> 'низ, нижняя часть че- го-либо'	<i>алтын=да</i> 'под низом чего-либо'	<i>алтын=а</i> 'под низ чего-либо'	<i>алтын=зар</i> 'под низ чего-либо'	<i>алты=наң</i> 'из-под чего-либо'	<i>алтын = ча</i> 'под чем-либо'

С глаголами *KIP*= 'входить' и *СЫХ*= 'выходить' *Лос* в данной форме может маркировать координату преодолеваемого пространства как некоторое отверстие, предназначенное для преодоления его при входе в объемное пространство или выходе из него: *ізік=че* 'через дверь', *кӧзенек=че* 'через окно', *тӱнӱк=че* 'через трубу'. Например: *Ибге чагдап киліп, кӧрзелер, кӧзенек=че хайдаг-да кізі сыхча* (Хч, 2) — Когда приблизились к дому, видят, что через окно выходит какой-то человек; *Прайларыд ну ізік=че сыхнар* — Все выходите через эту дверь; *Мин табыран ча кӧзенек=че киргем* — Я быстро вошел через окно.

Список моделей ЭПП движения

- {N1 N3 V} — ЭПП со значением финиша движения;
 {N1 N6 V} — ЭПП со значением старта движения;
 {N1 N5 V} — ЭПП со значением места движения;
 {N1 N=ча V} — ЭПП со значением трассы движения;
 {N1 N4 V} — ЭПП со значением преодоления преграды.

ЛИТЕРАТУРА

- Грамматика хакасского языка*, М., 1975.
Долинина Ю.П. Падежи в современном кумыкском языке: АКД. М., 1967.
Максютова Н.Х. Послелogi // Исследования по грамматике современного башкирского языка. Уфа, 1979.
Невская И.А. Типология локативных конструкций в языках Южной Сибири (на материале шорского языка): АКД. Новосибирск, 1997.
Тенишев Э.Р. Глаголы движения в тюркских языках // Историческое развитие лексики тюркских языков. М., 1961.
Тоцакова Т.М. Послелogi в алтайском языке: АКД. Бийск, 1956.
Тумашева Д.Г. Семантика аналитических конструкций с глаголами движения // Татарский язык: Лексическая и грамматическая семантика. Казань, 1984.